

## „Das positive Folgegeschäft spricht für die Wichtigkeit der IDS“

Henning Helmes, Prokurist der CATTANI Deutschland GmbH & Co. KG, stellt die Messehighlights des Unternehmens vor.

Erstmals präsentierte CATTANI anlässlich der IDS 2013 in Köln die bedarfsgesteuerte Hochleistungsabsaugmaschine Maxi-Smart mit dem integrierten Amalgamabscheider „Hydrozyklon ISO 60“ mit einer Durchflussrate von 55 Litern/Minute und einer Amalgamabscheiderate von 98,7%. Die Maxi-Smart, die für Mittel- und Großkliniken konzipiert wurde, stellt bedarfsgesteuerte Saugleistung bedarfsgerecht auf Abruf zur Verfügung,

die von dem/den Behandler(-n) angefordert wird. Zusätzlich berücksichtigten die CATTANI-Ingenieure eine besonders kompakte Bauweise. Dort, wo in der Vergangenheit einzelne Komponenten miteinander zu einem verbunden werden mussten, z. B. durch den Anschluss und das Aufstellen großer Separationstanks, die der Luft-Wasser-Trennung dienen, steht nun lediglich das leistungsfähige Kompaktabsaugsystem Maxi-Smart mit integriertem Amalgamabscheider Hydrozyklon ISO 60. Bei besonders hohem Leistungsbedarf (z. B. bei Großkliniken) kann die Maxi-Smart mit weiteren Maxi-Smarts in harmonischer Parallelschaltung intelligent betrieben werden, sodass sich die kompakte Bauweise auch auf engem Raum immer wieder bezahlt macht. Zudem lässt sich die Funktionsvielfalt der Maxi-Smart zu jeder Zeit vollständig über ein Funkmodul mit Software einfach und sicher überwachen, und zwar nicht nur vor Ort, sondern auch von außerhalb, wenn die Einbindung in ein Netzwerksystem gewünscht ist. So kann der Betreiber u. a. Umgebungstemperaturen, Amalgamfüllstandshöhe, verschiedene Schalt- und Einschaltzyklen überwachen als auch den Unterdruck so für sich einstellen, wie dies tatsächlich gewünscht wird. Hiermit gewährt CATTANI dem Betreiber der Maxi-Smart also Individualität auf „Knopfdruck“. Außerdem wurde das neue Blok-Jet System Silent vorgestellt, eine kompakte schallgeschützte Druckluft- und Absaugstation in einem. Dieses System besteht aus der bedarfsgesteuerten Saugmaschine Turbo-Smart für 2 bis 4 Behandler sowie einem 3-Zylinder-Kompressor. Der Blok-Jet

Silent verfügt außerdem über Rollfüße, die ihm für zusätzliche Mobilität und Flexibilität bei der Wartung auszeichnen. Bereits im vergangenen Jahr als auch zu Beginn dieses Jahres kann unser Unternehmen auf eine positive Entwicklung zurückblicken und auch zukünftig schauen. CATTANI hat sich durch hohe Flexibilität gegenüber der Kundschaft beweisen können und bietet auch mit seinen technisch kundenfreundlichen und durchdachten Lösungen immer wieder Gründe, die Marke CATTANI im Markt noch besser zu etablieren. Der Blick geht daher durchaus optimistisch ins Geschäftsjahr 2013. So konnten bereits zu Jahresbeginn vermehrt Großprojekte, wie z. B. Universitätskliniken und insbesondere Dental-Laborprojekte, erfolgreich umgesetzt werden. Zusammenfassend lässt sich folglich festhalten, dass die IDS 2013 für uns wieder einmal ein voller Erfolg war. Es konnten interessante Kontakte aufgebaut werden, und auch das positive Folgegeschäft spricht für die Wichtigkeit dieser Leitmesse. Für alle Interessierten haben wir einige Angebotsaktionen in Vorbereitung – alle Kunden können uns aber schon heute diesbezüglich ansprechen. Schließlich sind wir für unsere Flexibilität bekannt! **ZT**

## „Ein voller Erfolg“

Jens Grill, Geschäftsführer der SHERA Werkstoff-Technologie, lässt die IDS 2013 Revue passieren.

„Unser Team war Spitze, wir haben viel Lob bekommen und alle richtig Spaß an der Messe gehabt. Glückliche treue und neue Kunden, interessante Kontakte zu Kollegen aus aller Welt und volle Auftragsbücher – diese IDS war ein voller Erfolg und hat meine Erwartungen mehr als erfüllt!“, schwärmt Jens Grill, Geschäftsführer der SHERA Werkstoff-Technologie aus Lemförde. Unter dem Motto „Magische IDS-Momente“ zeigte SHERA in Köln Innovationen für die Zahntechnik. Als echtes IDS-Messehighlight hatte sich der neue aus fünf Farbschichten bestehende Kunststoff für Provisorien von SHERA erwiesen. Mit SMILE-CAM lassen

ANZEIGE

Gold Ankauf/  
Verkauf

Tagesaktueller Kurs für Ihr Altgold:  
[www.Scheideanstalt.de](http://www.Scheideanstalt.de)

Barren, Münzen, CombiBars, u.v.m.:  
[www.Edelmetall-Handel.de](http://www.Edelmetall-Handel.de)

Besuche bitte im Voraus anmelden!  
**Telefon 0 72 42-55 77**

**ESG** Edelmetall-Service GmbH & Co. KG  
Gewerbering 29 b · 76287 Rheinstetten

gesamt 33 offiziellen Highlights für die Fachmedien. „Zu meinen persönlichen IDS-Höhepunkten gehört auch der Vortrag von Andreas Nolte, der unsere Gäste und uns sehr gefesselt hat. Außerdem habe ich



(v.l.n.r.) ZTM Ralf Oppacher, Referent/Zahntechniker Andreas Nolte und SHERA Geschäftsführer Jens Grill.

sich in einem Arbeitsschritt Kronen oder Brücken herstellen, die kaum von echten Zähnen zu unterscheiden sind. Die Messerveranstalter, der VDDI und die GFDI, hatten SMILE-CAM auf die offizielle Highlight-Liste gesetzt und rund 30 Journalistinnen und Journalisten auf dem SHERA-Stand noch vor Messerstart vorgestellt. SHERA hatte es als eins von elf Unternehmen auf die offizielle Highlight-Liste für die Publikumsmedien geschafft und sich dabei gegen mehr als 2.000 Aussteller durchgesetzt. Gleichzeitig gehörte SMILE-CAM zu den ins-

über das hohe Interesse an unseren Produkten sehr gefreut. Das gibt mir das Gefühl, dass wir in der SHERA wohl einiges richtig gut machen.“ **ZT**



– bei gleichzeitig höchster Energieeffizienz. Variiert beispielsweise einmal der Saugleistungsbedarf, z. B. durch eine reduzierte Behandleranzahl, so stellt die Maxi-Smart ausschließlich die Leistung zur Verfügung, die tatsächlich von dem/den Behandler(-n) benötigt wird. So kann die Maxi-Smart, die für bis zu 16 gleichzeitig arbeitende Zahnärzte ausgelegt ist, auch den einzelnen Zahnarzt mit für seinen Bedarf ausreichender Saugleistung versorgen. Dies ist ein riesiger Vorteil gegenüber konventionell arbeitenden Saugsystemen, die stets mit Maximalleistung am Limit betrieben werden. So ergeben sich für den Betreiber u. a. ein deutlich reduzierter Geräuschpegel als auch ein stark reduzierter Energiebedarf, denn es wird prinzipiell nur die Leistung geliefert,

### ZT Adresse

CATTANI  
Deutschland GmbH & Co. KG  
Scharnstedter Weg 34–36  
27637 Nordholz  
Tel.: 04741 18198-0  
Fax: 04741 18198-10  
info@cattani.de  
www.cattani.de



### ZT Adresse

SHERA Werkstoff-Technologie  
GmbH & Co. KG  
Espohlstr. 53  
49448 Lemförde  
Tel.: 05443 9933-0  
Fax: 05443 9933-100  
info@shera.de  
www.shera.de



### ZT Veranstaltungen April/Mai 2013

Datum	Ort	Veranstaltung	Info
17./18.04.2013	Berlin	Totale Prothese Referent: Kai Franke	Heraeus Holding GmbH Tel.: 06181 35-4014 janice.hufnagel@heraeus.com
19./20.04.2013	Münster	Die gaumen- bzw. bündelfreie Teleskopprothese im Einstückgussverfahren aus CoCr Referent: N. N.	DENTAURUM Tel.: 07231 830-470 kurse@dentaforum.de
22./23.04.2013	Bruneck	CAD/CAM Milling A Referent: N. N.	Zirkonzahn GmbH Tel.: +39 0474 066665 education@zirkonzahn.com
26./27.04.2013	Kiel	CAD/CAM Basic – Zolid/Glaskeramik Referentin: ZTM Romy Göhler	Amann Girschbach Tel.: 07231 957-224 trainings@amanngirschbach.com
29.04.2013	Bremen	Ausbildung zum Laserschutzbeauftragten Referent: N. N.	BEGO Tel.: 0421 2028-372 linsen@bego.com
07.05.2013	Langen	VITA VM Konzept: Perfektion „Mythos oder Wahrheit“? Referent: Manfred Grutschkuhn	VITA Leistungszentrum Bad Säckingen Tel.: 07761 562-235 u.schmidt@vita-zahnfabrik.com
10.05.2013	Essen-West	Workshop rund ums zeiser-Modellsystem Referent: ZTM Reinhold Haß	picodent GmbH Tel.: 02267 6580-0 picodent@picodent.de

### ZT Kleinanzeigen

**muffelforum.de**  
Die Community der Zahntechniker

147,90 € Erstellung Ihres Firmenporträts (auch interessant als Visitenkarte ohne eigene Homepage)  
+ 147,90 € Darstellung Ihres Firmenporträts (12 Monate)  
+ 147,90 € Anzeigen (5) mit einer Laufzeit von jeweils bis zu 52 Wochen  
= 147,90 € eine Rechnung ein Preis für den Status der +Mitgliedschaft für 12 Monate

Jetzt online bestellen

(alle Preise sind Netto-Preise, zzgl. 19% MwSt.)

http://www.muffel-forum.de info@muffel-forum.de

**ZAHNTECHNIK ZEITUNG**  
Fakten auf den **Punkt** gebracht.



DEUTSCHE  
GESELLSCHAFT  
FÜR ORALE  
IMPLANTOLOGIE

# 10. Internationaler Jahreskongress der DGOI



**19.–21. September 2013**  
Hotel Sofitel Munich Bayerpost  
München

In Kooperation mit:



## **Implantologie: Technik & Medizin**

Die Bedeutung moderner Zahntechnik für das chirurgische und prothetische Vorgehen in der Implantologie



**Information & Anmeldung: [www.dgoi.info](http://www.dgoi.info)**

Deutsche Gesellschaft für Orale Implantologie (DGOI)

Bruchsaler Straße 8 · 76703 Kraichtal · Tel. 07251 618996-0 · Fax: 07251 618996-26 · [mail@dgoi.info](mailto:mail@dgoi.info)